

LES ALCOOLIQUES ANONYMES DANS VOTRE MILIEU

Publication approuvée par la Conférence des Services généraux

COMMENT L'ASSOCIATION
DES AA PEUT AIDER LES
ALCOOLIQUES DANS
VOTRE MILIEU



service

LES ALCOOLIKUES ANONYMES ^{md} sont une association d'hommes et de femmes qui partagent entre eux leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de résoudre leur problème commun et d'aider d'autres alcooliques à se rétablir.

- Le désir d'arrêter de boire est la seule condition pour devenir membre des AA. Les AA ne demandent ni cotisation ni droit d'entrée ; nous nous finançons par nos propres contributions.
- Les AA ne sont associés à aucune secte, confession religieuse ou politique, à aucun organisme ou établissement ; ils ne désirent s'engager dans aucune controverse ; ils n'endossent et ne contestent aucune cause.
- Notre but premier est de demeurer abstinents et d'aider d'autres alcooliques à le devenir.

*Copyright© by The AA Grapevine, Inc.
Traduit et reproduit avec autorisation.*

Titre américain
***Alcoholics Anonymous
in your Community***

Copyright© 1966
Alcoholics Anonymous World Services, Inc.
475 Riverside Drive
New York, NY 10115, USA

Révisé selon une Résolution de la Conférence
2003

Adresse postale: Box 459, Grand Central Station,
New York, NY 10163, USA

www.aa.org

Au cours de son existence, de nombreux
non-alcooliques, professionnels
ou autres, se sont intéressés
au programme de rétablissement des AA.
Nous sommes des milliers à leur devoir
notre survie et nous leur vouons
une gratitude sans borne.

Les AA face à l'alcoolisme

Les Alcooliques anonymes forment une association mondiale d'hommes et de femmes qui s'entraident afin de se maintenir abstinents. Ils sont disposés à partager librement leur expérience de rétablissement avec ceux qui peuvent avoir un problème d'alcool. Le programme suggéré par les AA consiste essentiellement en « Douze Étapes » conçues pour le rétablissement personnel de l'alcoolisme.

L'association est présente dans plus de 180 pays. Environ deux millions d'alcooliques sont devenus abstinents chez les AA, mais les membres reconnaissent que leur programme ne réussit pas toujours avec tous les alcooliques ; certains pourraient avoir besoin des services de conseillers spécialisés ou de traitement.

Les AA se préoccupent uniquement du rétablissement personnel et du maintien de l'abstinence des alcooliques qui recherchent leur aide. Le Mouvement ne s'engage dans aucune recherche sur l'alcoolisme et ne dispense aucun traitement médical ou psychiatrique, pas plus qu'il n'endosse quelque cause, bien que ses membres puissent le faire à titre privé.

Le Mouvement a adopté une politique de « collaboration sans affiliation » avec d'autres organismes intéressés au problème de l'alcoolisme.

Les Alcooliques anonymes s'autofinancent par leurs propres groupes et membres, et refusent les contributions de l'extérieur. Les membres des AA préservent leur anonymat personnel au niveau de la presse, du cinéma et des médias électroniques.

Depuis le début, de nombreux membres en sont venus à croire que l'alcoolisme est une maladie progressive, spirituelle et émotive (ou mentale) autant que physique. Les alcooliques que nous connaissons semblent avoir perdu la faculté de contrôler leur façon de boire.

Notre méthode

Le Mouvement peut se définir comme une méthode de traitement de l'alcoolisme, par laquelle les membres s'entraident et partagent ensemble une foule d'expériences analogues reliées à leur souffrance et à leur rétablissement de l'alcoolisme.

Les groupes des AA

Le groupe local (ville ou quartier) constitue l'élément fondamental des AA, lequel est autonome, sauf en ce qui concerne d'autres groupes ou l'ensemble du Mouvement. Aucun groupe n'a d'autorité sur ses membres.

Plus de 60 000 groupes des États-Unis et du Canada sont enregistrés au Bureau des Services généraux. De ce nombre, 1 000 groupes se réunissent dans les centres de traitement et plus de 2 500 dans les centres de détention.

Les groupes ont à leur tête « un comité de direction » élu démocratiquement pour un mandat de courte durée. Il n'existe donc pas de direction *permanente*.

Les réunions des AA

Chaque groupe tient régulièrement des réunions où des membres racontent leur expérience aux autres, en s'appuyant généralement sur les « Douze Étapes » suggérées pour leur rétablissement, et sur les « Douze Traditions » suggérées pour orienter leurs rapports avec le Mouvement et la collectivité.

Unicité du but et problèmes autres que l'alcoolisme – Certains professionnels définissent l'alcoolisme et la toxicomanie comme des 'abus de substances' ou une 'dépendance chimique'. En conséquence, des non-alcooliques sont parfois référés aux AA et encouragés à assister aux réunions *ouvertes* des AA. Cependant, seules les personnes ayant un problème d'alcool peuvent assister aux réunions *fermées* ».

Les membres des AA

Toute personne qui croit avoir un problème d'alcool est bienvenue à une réunion des AA. Pour devenir membre, il suffit de le décider.

Les membres des AA sont des hommes et des femmes provenant de toutes les couches sociales, des adolescents aux personnes de 90 ans, sans égard à la race ni à l'appartenance ou non à une religion.

Où trouver les AA

De nombreux comités de service locaux pourront, sur demande, rencontrer votre organisme pour leur donner des renseignements sur les AA. Ces rencontres peuvent être structurées de manière à répondre à vos besoins. Ainsi, la présentation peut comprendre un ou plusieurs films produits par le Mouvement et des exposés par des membres des AA sur « Ce que sont les AA et ce qu'ils ne sont pas ».

Consultez votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Alcooliques anonymes ». Dans la plupart des centres urbains, un bureau central peut répondre à vos questions ou vous mettre en communication avec des membres des AA.

Si vous ne trouvez pas le numéro de téléphone des AA dans votre annuaire local, écrivez à l'adresse suivante : General Service Office, P.O. Box 459, Grand Central Station, New York, N.Y. 10163.

Le Bureau des Services généraux

Ce bureau est le centre de diffusion mondial des renseignements, et il publie la documentation des AA. Il est dirigé par le Conseil des Services généraux des AA, lui-même composé d'alcooliques rétablis et de non-alcooliques.

Ce Bureau et ce Conseil n'exercent aucune « autorité » sur les membres ou sur les groupes des AA. Ils sont responsables envers les groupes et font rapport annuellement de leurs activités à la Conférence des Services généraux, formée des délégués choisis par les groupes des États-Unis et du Canada.

Ce que font les AA

1. Les membres des AA aident tout alcoolique qui manifeste un désir de devenir abstinent.
2. Les membres des AA se portent au secours de tout alcoolique qui demande de l'aide – même s'ils estiment préférable qu'il en fasse d'abord lui-même la demande.
3. Les membres des AA peuvent intervenir pour faciliter l'hospitalisation. Les membres des bureaux locaux des AA connaissent généralement les établissements qui dispensent les traitements pour alcooliques, mais les AA ne sont affiliés d'aucune façon à ces établissements.
4. Les membres des AA sont heureux de partager leur expérience avec toute personne intéressée, soit dans le cadre de conversations privées ou de réunions publiques.

Ce que NE font PAS les AA

Les AA ne fournissent pas de motivation de départ pour que les alcooliques se rétablissent ; ne sollicitent pas de membres ; n'entreprennent ni ne parrainent de recherche ; ne tiennent pas de registres de membres ou de dossiers de cas personnels ; ne prennent pas part aux « conseils » d'organismes sociaux ; n'exercent ni surveillance ni contrôle sur leurs membres ; ne font ni diagnostic ni pronostic médical ou psychologique ; ne fournissent pas de services de sevrage ou d'infirmerie, ni hospitalisation, médicaments ou traitement médical ou psychiatrique ; n'offrent pas de services religieux ; n'organisent pas de campagnes d'information sur l'alcool ; ne procurent ni hébergement, ni nourriture, ni vêtements, ni emplois, ni argent, ni aucun autre service social ; ne fournissent aucun service d'orientation familiale ou professionnelle ; n'acceptent aucun argent pour leurs services, ni de contributions de sources extérieures aux AA ; ne fournissent pas de lettres de référence aux commissions de libération conditionnelle, ni aux avocats, aux représentants des tribunaux, aux agences sociales, aux employeurs ou autres.

NOTE : Un membre des AA peut rendre certains de ces services à titre personnel mais non comme membre des AA. Bon nombre de professionnels oeuvrant en milieu alcoolique sont aussi membres des AA. Toutefois, leurs services professionnels ne sont PAS reliés à leur appartenance aux AA. Le Mouvement des AA ne prétend pas avoir la compétence nécessaire pour prodiguer des services professionnels tels que ceux énumérés précédemment.

PUBLICATIONS DES AA. On peut obtenir un bon de commande complet en s'adressant à : General Service Office of ALCOHOLICS ANONYMOUS, Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163

LIVRES

LES ALCOOLIKES ANONYMES (*relié, souple et de poche*)
LE MOUVEMENT DES AA DEVIENT ADULTE
LES DOUZE ÉTAPES ET LES DOUZE TRADITIONS (*relié, souple et de poche*)
EXPÉRIENCE, FORCE ET ESPOIR
RÉFLEXIONS DE BILL
DR. BOB ET LES PIONNIERS
TRANSMETS-LE
REFLEXIONS QUOTIDIENNES

PLAQUETTES

NOUS EN SOMMES VENUS À CROIRE
VIVRE... SANS ALCOOL

BROCHURES

VOICI LES AA
UN NOUVEAU VEUT SAVOIR
LES AA SONT-ILS POUR VOUS ?
PROBLÈMES AUTRES QUE L'ALCOOLISME
Y A-T-IL UN ALCOOLIQUE DANS VOTRE VIE ?
LES JEUNES ET LES AA
LES AA POUR LA FEMME
LES AA ET LES GAIS ET LESBIENNES
LES AA ET LES AUTOCHTONES D'AMÉRIQUE DU NORD
VOUS CROYEZ-VOUS DIFFÉRENT ?
L'ARTICLE DE JACK ALEXANDER SUR LES AA
LE MEMBRE AA FACE AUX MÉD. ET DROGUE
LES AA POUR L'ALCOOLIQUE PLUS ÂGÉ – IL N'EST JAMAIS TROP TARD
MESSAGE À L'INTENTION DU DÉTENU
ÇA VAUT MIEUX QUE DE LANGUIR EN PRISON (brochure illustrée pour les détenus)
TROIS CAUSERIES À DES SOCIÉTÉS MÉDICALES
44 QUESTIONS
QUESTIONS ET RÉPONSES SUR LE PARRAINAGE
TROP JEUNE ? (BANDES DESSINÉES)
L'HISTOIRE DE NICOLE ; JEAN... FACE À SON PROBLÈME D'ALCOOL...(bandes dessinées)
LES AA SONT-ILS POUR MOI ?
LE GROUPE DES AA
LE RSG
LA STRUCTURE DE L'ASSOCIATION DES AA
LA TRADITION DES AA ET SON DÉVELOPPEMENT
LES DOUZE TRADITIONS ILLUSTRÉES
LES DOUZE CONCEPTS ILLUSTRÉES
LES DEUX FONDATEURS DES AA
MESSAGE AUX DIRECTEURS D'ÉTABLISSEMENTS CORRECTIONNELS
LES AA DANS LES CENTRES DE DÉTENTION
LES AA : UNE RESSOURCE POUR LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ
LES AA DANS LES CENTRES DE TRAITEMENT
LES MEMBRES DU CLERGÉ SE RENSEIGNENT SUR LES AA
VOUS VOUS OCCUPEZ PROFESSIONNELLEMENT D'ALCOOLISME
FAVORISER LE RAPPROCHEMENT
COLLABORATION DES MEMBRES DES AA
LES AA DANS VOTRE MILIEU
CAUSERIES À L'EXTÉRIEUR DES AA
Y A-T-IL UN ALCOOLIQUE DANS VOTRE MILIEU DE TRAVAIL ?
POINT DE VUE D'UN MEMBRE SUR LES AA
PETIT GUIDE PRATIQUE SUR LES AA
LE SENS DE L'ANONYMAT
SONDAGE SUR LES MEMBRES DES AA
COLLABORONS AVEC NOS AMIS

VIDÉOS

CHEZ LES AA
LES AA : UN ESPOIR
ÇA VAUT MIEUX QUE DE POIREAUTER EN PRISON
LES JEUNES ET LES AA
LES AA À L'HEURE DU RAP
VOTRE BSG, GRAPEVINE ET STRUCTURE DES SERVICES GÉNÉRAUX
LA TRANSMISSION DU MESSAGE DERRIÈRE CES MURS

Je suis responsable... si quelqu'un quelque part, tend la main en quête d'aide, je veux que celle des AA soit toujours là, et de cela, je suis responsable.